

**Voluntary Medical Insurance Scheme
for Civil Servants and Non-Civil Servants Employed by the Government (“VMIS”)
List of VMIS plans that are Certified Plans under Voluntary Health Insurance Scheme (VHIS)**

公務員及政府聘用的非公務員自願參與醫療保險計劃(“VMIS”)
屬於自願醫保計劃認可的 VMIS 保險產品

For the New Term from 1.7.2024 - 30.6.2025
適用於 2024 年 7 月 1 日至 2025 年 6 月 30 日新年度的 VMIS 保險產品

	Name of Company 公司名稱	Name of insurance plans under VMIS VMIS 保險產品名稱	VHIS Certified Plan ^{Note 2} 自願醫保計劃 「認可產品」 ^{備註 2}	
			Standard Plan 標準計劃	Flexi Plan 靈活計劃
1.	AIA International Limited ^{Note 1} 友邦保險(國際)有限公司 ^{備註 1}	AIA Voluntary Health Insurance Privilege Ultra Scheme AIA 自願醫保尊耀計劃		✓
		AIA Voluntary Health Insurance Flexi Scheme AIA 自願醫保靈活計劃		✓
2.	AIG Insurance Hong Kong Limited 美亞保險香港有限公司	Personal Accident Cover (basic plan) 基本計劃 - 個人意外保障	×	

	Name of Company 公司名稱	Name of insurance plans under VMIS VMIS 保險產品名稱	VHIS Certified Plan ^{Note 2} 自願醫保計劃 「認可產品」 ^{備註 2}	
			Standard Plan 標準計劃	Flexi Plan 靈活計劃
		Critical Illness Cover (optional) 自選危疾保障		×
		Daily Hospital Cash Cover (optional) 自選住院現金保障		×
		China Assist Cover (optional) 自選中國支援咭		×
3.	Asia Insurance Company Limited ^{Note 1} 亞洲保險有限公司 ^{備註 1}	Asia Unique Family Care - VHIS Standard Plan 延愛自願醫保標準計劃	✓	
		Asia iCare - VHIS Flexi Plan 亞洲緻安心自願醫保靈活計劃		✓
		Asia Elite - VHIS Flexi Plan 亞洲尚選自願醫保靈活計劃		✓
		Optional In-Network Out-Patient Plan 自選網絡門診保障		×
		Optional add-on Dental Benefit 自選附加牙科保障		×

	Name of Company 公司名稱	Name of insurance plans under VMIS VMIS 保險產品名稱	VHIS Certified Plan ^{Note 2} 自願醫保計劃 「認可產品」 ^{備註 2}	
			Standard Plan 標準計劃	Flexi Plan 靈活計劃
		Optional Lump Sum Cancer Benefit 自選一筆過癌症保障		×
		Cancer (Reimbursement) Protection 癌症（實報實銷）保障		×
		Optional Health Check Up Plans 自選健康檢查計劃		×
4.	Assicurazioni Generali Societa per Azioni 忠意保險有限公司	Annual Travel Plan 全年旅遊綜合保障計劃		×
		Annual Study Abroad Protector 全年海外留學保障計劃		×
5.	AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited ^{Note 1} 安盛保險（百慕達）有限公司 ^{備註 1}	Smart Medicare 真智安心醫療保障		✓
		AXA WiseGuard Pro Medical Insurance Plan AXA 安盛智尊守慧醫療保障		✓
		SurgiCare Surgical Insurance Plan 貼心補手術保障計劃		×

	Name of Company 公司名稱	Name of insurance plans under VMIS VMIS 保險產品名稱	VHIS Certified Plan ^{Note 2} 自願醫保計劃 「認可產品」 ^{備註 2}	
			Standard Plan 標準計劃	Flexi Plan 靈活計劃
		Cancer Therapy Insurance II / Cancer and Stroke Therapy Insurance 癌症治療保障 II / 癌症及中風治療保障		×
		MultiPro Critical Illness Plan / MultiPro Plus Critical Illness Plan 愛護有加危疾保障 / 愛護有加危疾保障 (升級版)		×
		CareForAll Critical Illness Plan 盛滿愛危疾保障		×
		Smart Elite Term / Smart Term 真智精選定期保險 / 真智定期保險		×
		IncomeBliss Deferred Annuity Plan 賞精彩延期年金計劃		×
	AXA General Insurance Hong Kong Limited ^{Note 1} 安盛保險有限公司 ^{備註 1}	SmartHome Plus 卓越豐盛優居樂		×
		SmartTraveller Plus (Single/Annual) 卓越豐盛優遊樂 (單次 / 全年)		×

	Name of Company 公司名稱	Name of insurance plans under VMIS VMIS 保險產品名稱	VHIS Certified Plan ^{Note 2} 自願醫保計劃 「認可產品」 ^{備註 2}	
			Standard Plan 標準計劃	Flexi Plan 靈活計劃
		SmartStudent Overseas 海外留學生保險	×	
		SmartProtect Plus 卓越豐盛守護樂	×	
6.	Bank of China Group Insurance Company Limited ^{Note 1} 中銀集團保險有限公司 ^{備註 1}	Healthy Medical Comprehensive Protection 怡康醫療綜合保	×	
		BOC Worldwide Medical Insurance Plan 中銀環球醫療保障計劃	×	
		BOC Standard VHIS Certified Plan 中銀標準自願醫保計劃認可產品	✓	
		BOC Flexi VHIS Certified Plan 中銀靈活自願醫保計劃認可產品		✓
7.	Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited ^{Note 1} 藍十字(亞太)保險有限公司 ^{備註 1}	Basic Hospital & Surgical Benefits (basic plan) 基本計劃 - 住院及手術保障	×	
		Supplementary Medical Benefits (optional) 自選額外醫療保障	×	

	Name of Company 公司名稱	Name of insurance plans under VMIS VMIS 保險產品名稱	VHIS Certified Plan ^{Note 2} 自願醫保計劃 「認可產品」 ^{備註 2}	
			Standard Plan 標準計劃	Flexi Plan 靈活計劃
		Out-patient Benefits (optional) 自選門診保障		×
		Dental Benefits (optional) 自選牙齒保障		×
8.	Bupa (Asia) Limited ^{Note 1} 保柏(亞洲)有限公司 ^{備註 1}	Bupa Civil Servants Scheme 保柏公務員醫療保障計劃		×
9.	China Taiping Life Insurance (Hong Kong) Company Limited ^{Note 1} 中國太平人壽保險(香港)有限公司 ^{備註 1}	Taiping Life VHIS Standard Plan 太平人壽自願醫保標準計劃	✓	
		Taiping Life VHIS Flexi Plan 太平人壽自願醫保靈活計劃		✓
		Taiping Life VHIS Priority Plan 太平人壽自願醫保優遇計劃		✓
10.	Cigna Worldwide General Insurance Company Limited ^{Note 1} 信諾環球保險有限公司 ^{備註 1}	Cigna HealthFirst Choice Medical Plan 信諾自選醫療保		×

	Name of Company 公司名稱	Name of insurance plans under VMIS VMIS 保險產品名稱	VHIS Certified Plan ^{Note 2} 自願醫保計劃 「認可產品」 ^{備註 2}	
			Standard Plan 標準計劃	Flexi Plan 靈活計劃
		Cigna HealthFirst Elite 360 Medical Plan 信諾尊尚 360 醫療保	×	
		Cigna VHIS Series - Flexi Plan (SMM) 信諾自願醫保系列 - 靈活計劃 (附加保障)		✓
		Cigna VHIS Series - Flexi Plan (Superior) 信諾自願醫保系列 - 靈活計劃 (優越)		✓
11.	Zurich Insurance Company Limited ^{Note 1} 蘇黎世保險有限公司 ^{備註 1}	CareMultiple Medical Insurance Plan 醫護自選醫療保險計劃	×	
		WiseCare Personal Accident Insurance Plan 聰明之選個人意外保障計劃	×	
		HealthTotal Critical Illness Insurance Plan 全護之選危疾保障計劃	×	
		DuoProtector Critical Illness Protection Series 危疾雙重保系列	×	

Notes 備註

1. These companies are VHIS providers. The VMIS plans offered may or may not be VHIS Certified Plans.
這些公司是自願醫保計劃下的產品提供者，所提供的 VMIS 產品未必為自願醫保計劃認可產品。
2. VHIS is a policy initiative implemented by the Health Bureau to regulate indemnity hospital insurance plans offered to individuals by insurance companies. The participation by insurance companies and consumers is voluntary. Under the VHIS, the participating insurance companies offer certified individual indemnity hospital insurance plans for consumers to purchase voluntarily. Please refer to the VHIS website (www.vhis.gov.hk) for details.
自願醫保計劃是醫務衛生局推出的一項政策措施，以規範保險公司的個人償款住院保險產品。保險公司和消費者的參與均屬自願性質。在自願醫保計劃下，參與的保險公司提供經認可的個人償款住院保險產品，讓消費者自願購買。有關詳情可參閱自願醫保計劃網頁（www.vhis.gov.hk）。